

主啊，照明我們心中的眼睛(4)
Lord, let the eyes of our hearts be
enlightened(4)

以弗所書 **Ephesians 1:15-23**

➤ (以弗所書 Ephesians 1:18)

¹⁸ 並且照明你們心中的眼睛，使你們知道他的恩召有何等指望，他在聖徒中得的基業有何等豐盛的榮耀；

¹⁸ the eyes of your understanding being enlightened; that you may know what is the hope of His calling, what are the riches of the glory of His inheritance in the saints,

1. 神的恩召 His call

2. 我們的指望 Our hope

3. 預備好 Get ready

➤ (腓立比書 Philippians 3:13-14)

就是忘記背後，努力面前的

Forgetting what is behind and straining toward
what is ahead

➤ (羅馬書 Romans 8:28-29)

萬事都互相效力

all things work together

➤ (哥林多後書 2 Corinthians 3:18)

18 我們眾人既然敞著臉得以看見主的榮光，好像從鏡子裡返照，就變成主的形狀，榮上加榮，如同從主的靈變成的。

18 But we all, **with unveiled face, beholding** as in a mirror the glory of the Lord, **are being transformed into the same image** from glory to glory, just as by the Spirit of the Lord.

➤ (約翰一書 1 John 2:28)

28 小子們哪，你們要**住在主裡面**。這樣，他若顯現，我們就可以坦然無懼，當他來的時候在他面前也不至於慚愧。

28 And now, dear children, **continue /abide in him**, so that when he appears we may be confident and unashamed before him at his coming.

➤ (約翰一書 1 John 2:27)

²⁷ 你們從主所受的恩膏常存在你們心裡，並不用人教訓你們，自有主的恩膏在凡事上教訓你們。這恩膏是真的，不是假的。你們要**按這恩膏的教訓**住在主裡面。

²⁷ As for you, the anointing you received from him remains in you, and you do not need anyone to teach you. But as his anointing teaches you about all things and as that anointing is real, not counterfeit—**just as it has taught you**, remain in him.

➤ (加拉太書 Galatians 5:16-17)

16 我說，你們當順著聖靈而行，就不放縱肉體的情慾了。 17 因為情慾和聖靈相爭，聖靈和情慾相爭，**這兩個是彼此相敵**，使你們不能做所願意做的。

16 So I say, walk by the Spirit, and you will not gratify the desires of the flesh. 17 For the flesh desires what is contrary to the Spirit, and the Spirit what is contrary to the flesh. **They are in conflict with each other**, so that you are not to do whatever you want.

(加拉太書 Galatians 5:19-21)

情慾的事都是顯而易見的，就如姦淫、汙穢、邪蕩、拜偶像、邪術、仇恨、爭競、忌恨、惱怒、結黨、紛爭、異端、21 嫉妒、醉酒、荒宴等類。

The acts of the flesh are obvious: sexual immorality, impurity and debauchery; idolatry and witchcraft; hatred, discord, jealousy, fits of rage, selfish ambition, dissensions, factions and envy; drunkenness, orgies, and the like.

➤ (加拉太書 Galatians 5:22-23)

聖靈所結的果子，就是仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、良善、信實、溫柔、節制；

But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, forbearance, kindness, goodness, faithfulness, gentleness and self-control.

➤ (羅馬書 Romans 1:28-29)

他們既然故意不認識神，神就任憑他們存**邪僻的心**，行那些不合理的事：裝滿了各樣不義、邪惡、貪婪、惡毒；滿心是嫉妒、凶殺、爭競、詭詐、毒恨。

Furthermore, just as they did not think it worthwhile to retain the knowledge of God, so God gave them over to **a depraved mind**, so that they do what ought not to be done. They have become filled with every kind of wickedness, evil, greed and depravity. They are full of envy, murder, strife, deceit and malice.

➤ (羅馬書 Romans 1:30-31)

又是讒毀的、背後說人的、怨恨神的、侮慢人的、狂傲的、自誇的、捏造惡事的、違背父母的、無知的、背約的、無親情的、不憐憫人的。

They are gossips, slanderers, God-haters, insolent, arrogant and boastful; they invent ways of doing evil; they disobey their parents; they have no understanding, no fidelity, no love, no mercy.

➤ (加拉太書 Galatians 2:20)

我已經與基督同釘十字架，現在活著的不再是我，**乃是基督在我裡面活著。**

I have been crucified with Christ and I no longer live, but **Christ lives in me.**

➤ (歌羅西書 Colossians 3:4)

⁴ **基督是我們的生命**，他顯現的時候，你們也要與他一同顯現在榮耀裡。

⁴ When **Christ, who is your life**, appears, then you also will appear with him in glory.

➤ (約翰一書 1 John 2:6)

⁶ 人若說他住在主裡面，就該自己**照主所行的去行**

⁶ Whoever claims to live in him **must live as Jesus did.**

➤ (約翰一書 1 John 3:24)

²⁴ **遵守神命令的**，就住在神裡面，神也住在他裡面。

²⁴ The one who **keeps God's commands** lives in him, and he in them.

➤ (哥林多前書 13:4-7)

⁴ 愛是恆久忍耐，又有恩慈，愛是不嫉妒，愛是不自誇，不張狂，⁵ 不做害羞的事，不求自己的益處，不輕易發怒，不計算人的惡，⁶ 不喜歡不義，只喜歡真理；⁷ 凡事包容，凡事相信，凡事盼望，凡事忍耐

⁴ Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. ⁵ It does not dishonor others, it is not self-seeking, it is not easily angered, it keeps no record of wrongs. ⁶ Love does not delight in evil but rejoices with the truth. ⁷ It always protects, always trusts, always hopes, always perseveres

➤ (馬太福音 Matthew 5:1-11)

5 耶穌看見這許多的人，就上了山，既已坐下，門徒到他跟前來，²他就開口教訓他們，說：³「虛心的人... 哀慟的人... 溫柔的人... 飢渴慕義的人... 憐恤人的... 清心的人... 使人和睦的人... 為義受逼迫的人...

5 Now when Jesus saw the crowds, he went up on a mountainside and sat down. His disciples came to him,² and he began to teach them. He said: Blessed are the poor in spirit... who mourn ... the meek ... who hunger and thirst for righteousness ... the merciful ... the pure in heart ... the peacemakers ... who are persecuted because of righteousness...

➤ (哥林多前書 1 Cor. 1:8-9)

他也必堅固你們到底，叫你們在我們主耶穌基督的日子無可責備。⁹ **神是信實的**，你們原是被**他**所召，好與**他**兒子我們的主耶穌基督**一同得份**。

⁸ **He** will also keep you firm to the end, so that you will be blameless on the day of our Lord Jesus Christ. ⁹ **God is faithful, who** has called you into **fellowship with his Son**, Jesus Christ our Lord.

➤ (彼得前書 1 Pet 5:10)

10 那賜諸般恩典的**神**，曾在基督裡召你們得享**他永遠的榮耀**，等你們暫受苦難之後，**必要親自**成全你們，堅固你們，賜力量給你們。

10 And the **God** of all grace, who called you to **his eternal glory in Christ**, after you have suffered a little while, will **himself** restore you and make you strong, firm and steadfast.